

№ 1 ΣΤΗ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΜΠΕΣΤ ΣΕΛΕΡ ΤΩΝ NEW YORK TIMES

DOG MAN

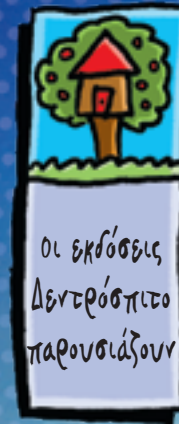
και CAT Kid



ΝΤΕΪΒ ΠΙΝΚΙ

ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΚΑΠΕΤΑΝ ΒΡΑΚΑ





DOG MAN και CAT KID

Μετάφραση:
Σοφία Γρηγορίου

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Dog Man και Cat Kid**
ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: Dog Man and Cat kid
Από τις Εκδόσεις Graphix, an imprint of Scholastic Inc., Νέα Υόρκη 2018
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Dav Pilkey
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Σοφία Γρηγορίου
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου
ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βάσω Βύρρα

© Dav Pilkey, 2018. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA.
DOG MAN and related designs, TREE HOUSE COMIX and related designs, and CAPTAIN UNDERPANTS and related designs are trademarks and/or registered trademarks of Dav Pilkey.
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2021

Πρώτη έκδοση: Απρίλιος 2021, 6.000 αντίτυπα

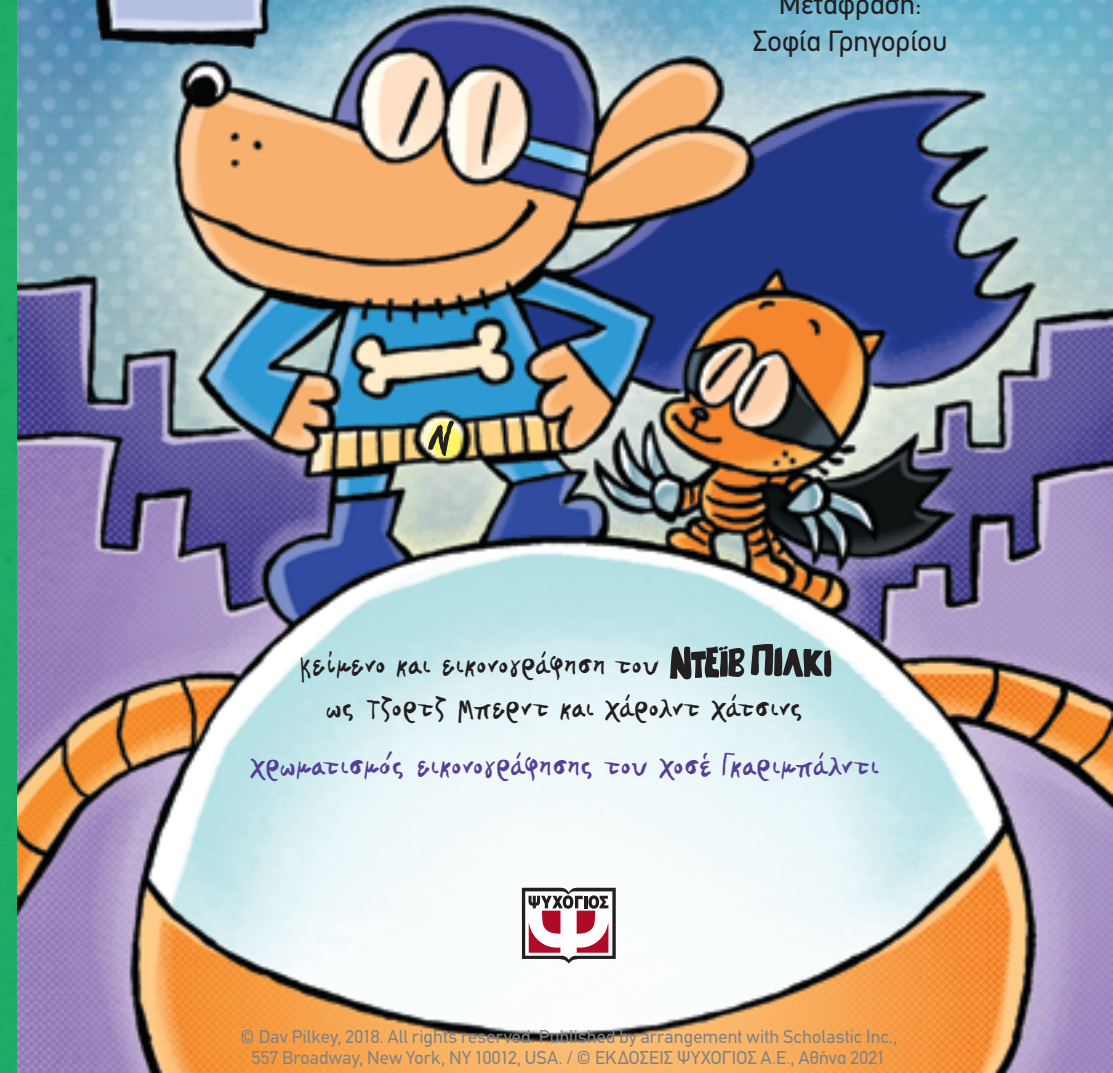
Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-3840-5
Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-3841-2

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.	PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.
Από το 1979	Publishers since 1979
Έδρα:	Head Office:
Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση	121, Tatoi Str., 144 52 Metamorfossi, Greece
Βιβλιοπωλείο:	Bookstore:
Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα	13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece
Τηλ.: 2102804800 - fax: 2102819550	Tel.: 2102804800 - fax: 2102819550

e-mail: info@psychogios.gr
www.psychogios.gr · <http://blog.psychogios.gr>



Κείμενο και εικονογράφηση του **ΝΤΕΪΒ ΠΙΛΚΙ**
ως Τζορτζ Μπερντ και Χάρολντ Χάτσινς
Χρωματισμός εικονογράφησης του Χοσέ Γκαριμπάλντι



ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ-ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΟ

Όταν ο Ντέιβ Πίλκνι ήταν πιτσιρικάς, διαγνώστηκε με Διαταραχή ελλειμματικής Προσοχής και υπερκινητικότητας (ΔΕΠΥ) και δυσλεξία. Ο Ντέιβ προκαλούσε τέτοια αναστάτωση στην τάξη, που οι δάσκαλοί του τον έβγαζαν έξω στον διάδρομο κάθε μέρα. Ευτυχώς, ο Ντέιβ λάτρευε να σχεδιάζει και να επινοεί ιστορίες. Περνούσε τον χρόνο του στον διάδρομο δημιουργώντας τα δικά του πρωτότυπα βιβλία κόμικς - οι πρώτες περιπέτειες του Ντόγκμαν και του Καπετάν Βράκα.

Στο κολέγιο, ο Ντέιβ είχε έναν καθηγητή που τον ενθάρρυνε να εικονογραφήσει και να γράψει. Το 1986 κέρδισε σε έναν εθνικό διαγωνισμό όπου το βραβείο ήταν η έκδοση του πρώτου του βιβλίου. Στη συνέχεια κυκλοφόρησαν πολλά ακόμη βιβλία του. Το 1997 έλαβε το βραβείο Caldecott Honor και το 1998 τιμήθηκε με το California Young Reader Medal.

Οι ιστορίες του είναι ημι-βιογραφικές και διερευνούν φλέγοντα παγκόσμια ζητήματα που επιδοκιμάζουν τη φιλία, την ανοχή και τον θρίαμβο των καλόκαρων ανθρώπων.

Ο Ντέιβ λατρεύει να κάνει καρδιάκ στις Βορειοδυτικές Πολιτείες της Αμερικής με τη γυναίκα του.

Για έναν αληθινό ήρωα,
τον Μπίλι Ντεμισεέλ

Περιεχόμενα



ΝΤΟΓΚΜΑΝ: Παρασκηνίο
-9-

1. Η ΓΑΤΟ-ΝΤΑΝΤΑ
-17-

2. Ο ΝΤΟΓΚΜΑΝ ΣΤΟ ΧΟΛΙΓΟΥΝΤ
-33-

3. Η ΣΟΒΑΡΗ ΚΟΥΒΕΝΤΑ
-51-

4. ΜΕΓΑΛΩΝΟΝΤΑΣ ΜΕ ΟΔΥΝΗ ΚΑΙ ΠΟΝΟ
-61-

5. ΝΤΟΓΚΜΑΝ
-81-

6. Ο ΣΚΟΤΕΙΝΟΣ ΣΚΥΛΟΪΠΠΟΤΗΣ
-95-

7. ΔΙΑΦΟΡΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΓΙΝΑΝ ΜΕΤΑ
-119-

8. ΔΙΑΛΥΣΤΕ ΤΑ ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ
-153-

9. Ο ΤΡΟΜΟΣ ΜΕ ΤΗ ΦΑΜΠΡΙΚΕΪ
-177-

10. ΤΟ ΘΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΔΕΜ
-189-

11. ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΚΑΙ ΡΟΜΠΟΤ (ΑΠΟ ΡΥΖΙ ΚΑΙ ΓΙΕΝ)
-227-

12. ΤΙΜΣΕΛ
-233-

ΤΕΛΟΣ
-245-

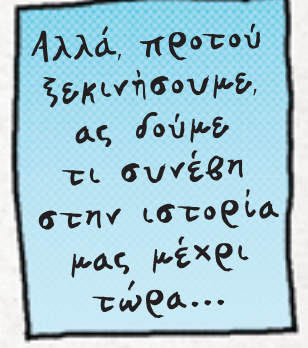
ΖΩΓΡΑΦΙΣΕ ΤΟ
-248-

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ
-256-

ΝΤΟΓΚΜΑΝ

Παρασκήνιο





Κάποτε ένας αστυνομικός
και ένας αστυνομικός
σκύλος...



τραυματίστηκαν
σε μια έκρηξη!



Στο νοσοκομείο, ο
γιατρός τους είπε
το λυπτερό νέο.



Το κεφάλι σου
πεθαίνει, αστυνόμω.



και το σώμα σου
πεθαίνει, σκύλε!



Τότε, όμως, η κυρία
νοσοκόμα είχε μια
σπουδαία ιδέα!



Γιατί δε ράβουμε
το κεφάλι του σκύλου
στο σώμα του
αστυνόμου;



Είσαι
ΙΔΙΟΦΥΪΑ!!!

Έτσι, έγινε
μια μεγάλη
εγχείρηση.



και σαν πολεμιστής
σφυρηλατημένος στο αμόνι της
κακουχίας...



...από τις στάχτες ξεπετάχτηκε
ένας ήρωας!



ΖΗΤΩ Ο ΝΤΟΓΚΜΑΝ!

Με τον καιρό, ο Ντόγκμαν απέκτησε μερικούς καλούς φίλους...

Σάρα Ακαπέλα: Η καλύτερη δημοσιογράφος του κόσμου



Λεητός

Αρχηγός: Ο καλύτερος αρχηγός του κόσμου

Ζουζού: Το καλύτερο κανίς του κόσμου

Αλλά και έναν τρομερό εχθρό.



Πίτσι: Η μοχθηρότερη γάτα του κόσμου

ΘΑ ΣΕ ΠΙΑΣΩ, ΝΤΟΓΚΜΑΝ... ΚΙ ΑΣ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΠΟΥ ΘΑ ΚΑΝΩ!

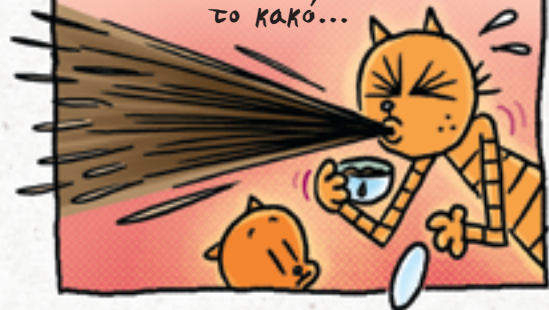
Στην προηγούμενη ιστορία μας, ο Πίτσι επιχειρήσε να κλωνοποιηθεί.



Μόνο που ο κλώνος τού προέκυψε χατάκι.



Τα πράγματα πήγαιναν από το κακό...



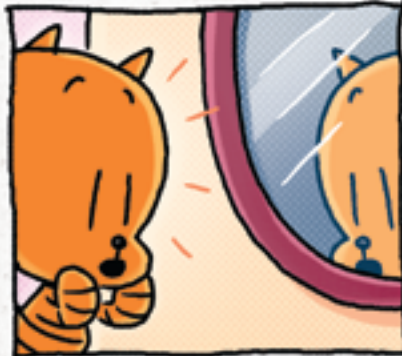
στο χειρότερο.



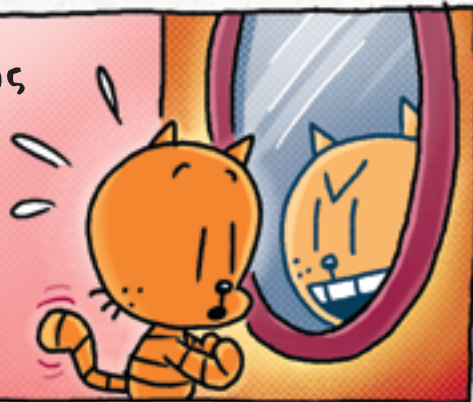
Όσπου μια τυχερή νυχτιά, όλα άλλαξαν.



Ο μικρός Πίτσι βρήκε καινούριο σπίτι...



Μπορεί όμως να ξεφύγει από το πεπρωμένο του;



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

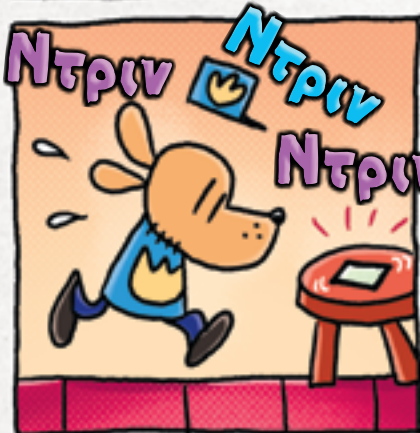
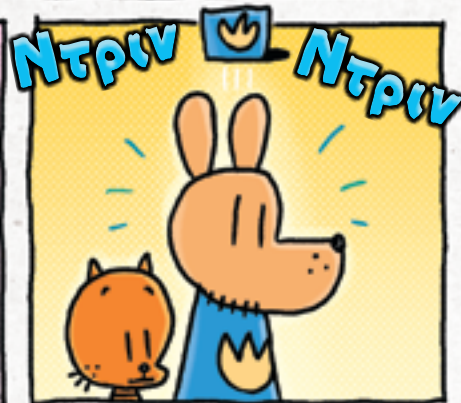
Η ΓΑΤΟ-ΝΤΑΝΤΑ



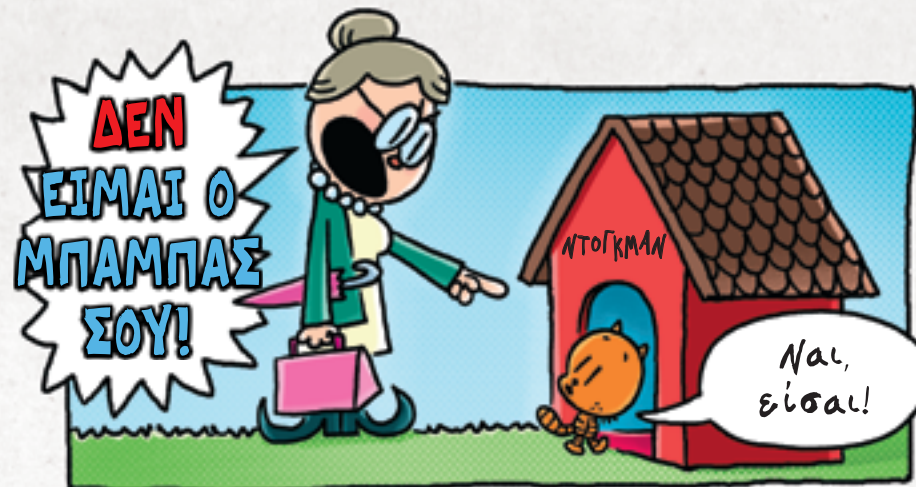
του Τζορτζ και του Χάρολντ

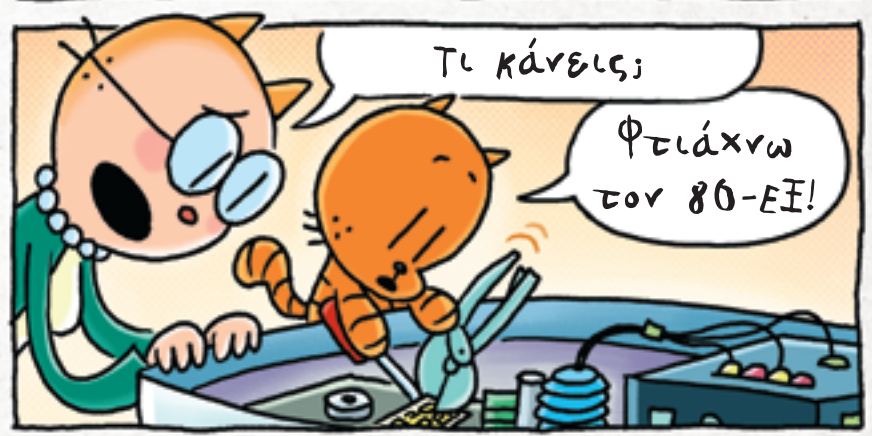
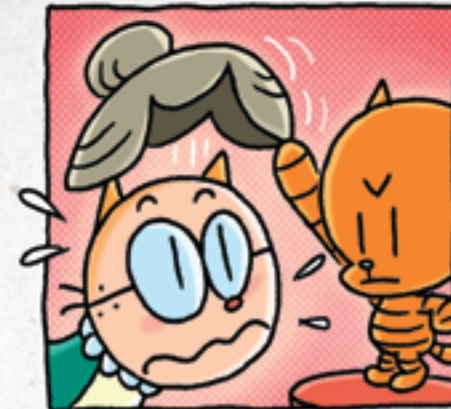


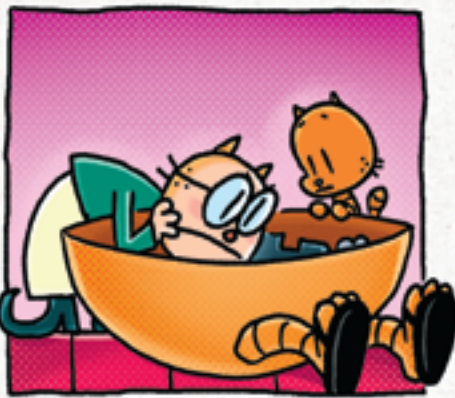
ΧΡΙΤΣΙ ΧΡΙΤΣΙ ΧΡΙΤΣΙ













Είναι προγραμματισμένος να σε υπακούει!!!



Η υπακοή ΔΕΝ είναι το ίδιο με τη φιλία!!!



Πάντως είναι φίλος μου!



ΟΧΙ, ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ!

Πρώτα του αφαιρείς τους πυραύλους...





ΒΡΗΚΕ ΑΡΑΓΕ Ο ΣΚΥΛΑΝΘΡΩΠΟΣ ΤΟΝ ΤΕΛΕΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗ;

ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ
ΓΙΑ
ΤΟ ΚΑΛΟ...



ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ
ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΚΟ...



ΜΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑ
ΓΙΑ ΗΡΩΕΣ.



★ «Φοβερά διασκεδαστικό και πρωτότυπο!»

School Library Journal

★ «Απολύτως απολαυστικό!» **Booklist**

★ «Αναγνώστες όλων των ηλικιών
θα το απολαύσουν από την αρχή μέχρι το τέλος».

Publishers Weekly



Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ

www.psychogios.gr

Από 8 ετών

ISBN: 978-618-01-3840-8



9 786180 138405

ΚΩΔ. ΜΗΧ.ΣΗΣ.: 25164